

Condado DuPage

Programa de Estabilización del Vecindario (NSP)

¡Bienvenido a Casa!

Bajo el Programa de Estabilización del Vecindario (NSP), el Condado de DuPage está adquiriendo casas en remate, las está rehabilitando y re-vendiendo a personas como **usted!**

NSP **NO** es un programa de “bajos ingresos”; sin embargo, sus ingresos no pueden exceder los montos abajo listados, basados en el tamaño de su familia (incluyendo todos los adultos y niños que vivirán en la casa):

Tamaño de la Familia	Ingreso Total Máximo de la Familia
1	\$63,350
2	\$72,400
3	\$81,450
4	\$90,500
5	\$97,700
6	\$104,950
7	\$112,200
8+	\$119,450

NSP **NO** es un programa para compradores “primerizos”- pero la casa que compre debe ser su residencia principal (este **NO** es un programa para inversionistas).

NSP **ES** una gran oportunidad para que usted compre una casa rehabilitada con un atractivo paquete financiero (ver abajo la sección de **Financiamiento Hipotecario de NSP** para detalles)! Y nos encantaría que escogiera su propia paleta de colores, alfombra y gabinetes de cocina, así que no se demore en empezar.

Para poder aprovechar este programa, necesita tomar algunos simples pasos, incluyendo la finalización de la enseñanza y asesoría de Comprador de Casa con el Centro de Dueños de Casas de DuPage (DHOC).

Aquí está como empezar:

PASO UNO: Los potenciales compradores interesados deben tener una certificación indicando que han completado la Clase de Educación de Compradores de Casa de DHOC en el último año (6/1/08 o más reciente) Usted puede obtener una lista de las clases venideras y registrarse al visitar el sitio www.dhoc.org o llamando al (630) 260-2500, ext. 2501.

TOME NOTA POR FAVOR: *Si quiere que verifiquemos si usted cumple con los criterios de calificación para el programa ANTES de que invierta cuatro horas de su tiempo tomando la clase, podemos hacer eso – solamente prosiga al Segundo Paso.*

PASO DOS: Llene el formulario de solicitud (incluido al final de este documento) y entréguelo al DHOC en persona o por correo, junto con los documentos requeridos como se indica en el formulario de solicitud y \$17 de la tarifa del reporte crediticio (en efectivo o cheque a nombre de **DuPage Homeownership Center**).

PASO TRES: Basándose en los documentos entregados, DHOC evaluará su elegibilidad dentro de los 5 días hábiles luego de haber recibido su papelería. Esto es lo que se estará buscando:

- Puntaje crediticio de 640 o más alto
- Ingresos menores al 120% del ingreso medio del área, por las directrices HUD (como se muestra en la tabla de arriba)

- \$1,000 de enganche mínimo (aunque su prestamista puede requerir más) – deben ser sus propios fondos, no un regalo o préstamo
- Asequibilidad razonable basada en la actual solicitud de préstamo hipotecario de FHA – debe calificar a un precio de venta de no menos de \$100,000 para poder seguir adelante.

Un consejero de DHOC lo contactará por teléfono para discutir su estatus de elegibilidad. Si cumple con los criterios básicos, siga al paso cuatro. Si no, nuestro consejero hará una cita con usted para discutir otras opciones de propiedad de vivienda con mucho gusto.

PASO CUATRO: Si cumple los criterios de elegibilidad, DHOC le dará una lista de prestamistas participantes que podrá llamar para ser pre-aprobado para una hipoteca. Usted también puede encontrar un prestamista por su cuenta, pero si usted escoge uno que no está en la lista de prestamistas participantes, DHOC debe revisar sus documentos del préstamo para confirmar que está recibiendo una hipoteca que sea conforme a los criterios del programa (tarifa fija, 15-, 20-,30-años plazo, tasa de interés razonable).

PASO CINCO: Una vez sea pre-aprobado, usted contrata los servicios de un agente inmobiliario para ver las propiedades disponibles. La lista de propiedades está disponible en “NSP Homes” en el sitio <http://www.dupageco.org/cdc/>. Para ver las propiedades, haga que su agente inmobiliario llame a Don Demetry (DHA Management, Inc.), al 630-346-1326.

PASO SEIS: Usted selecciona una casa (el primero tiene la primera opción) y hace una oferta por escrito en un contrato inmobiliario residencial estándar a Gerencia de DHA. DHOC hará una certificación final de ingresos al momento que usted presenta un contrato en una propiedad para confirmar que el ingreso total de la familia es todavía menor al 120% del ingreso medio del área. El precio inicial que aparece en el contrato será el estimado por el Condado del valor de la casa luego de la rehabilitación. Su contrato estará supeditado al precio final de venta siendo **más bajo** del valor tasado o de los costos actuales de adquisición inicial y rehabilitación.

PASO SIETE: Mientras espera que la rehabilitación finalice, debe tomar una Clase de Mantenimiento del Hogar de dos horas para discutir presupuestos para propiedad e información en otros aspectos importantes relacionados a la vida como propietario de una casa.

PASO OCHO: La rehabilitación y las inspecciones están completas y usted compra su casa a Gerencia de DHA.

Financiamiento Hipotecario de NSP

Una de las grandes cosas del Programa de Estabilización del Vecindario es el atractivo paquete financiero hipotecario. Con NSP, recibirá una segunda hipoteca especial de cero intereses del Condado de DuPage para cubrir el 17% del valor de compra de la casa. Esta segunda hipoteca se pone como un gravamen silencioso en la propiedad – no tiene que hacer ningún pago y usted no acumula ningún cargo por intereses. Cuando usted vende la casa o transfiere el título de propiedad, usted devuelve el monto que prestó originalmente – así que usted básicamente obtiene el uso gratis de los fondos mientras esté en la casa!.

Aquí están los detalles financieros:

Requisitos Financieros de la Primera Hipoteca

La primera hipoteca debe ser un préstamo con tasa fija (15-, 20-, 30- años plazo son aceptables).

- La primera hipoteca puede ser FHA o convencional.
- Los compradores potenciales deben tener una inversión mínima de \$1,000 de fondos propios. El prestamista hipotecario que escoja puede que requiera un enganche mayor, pero en todos los casos usted debe tener al menos \$1,000 de sus propios fondos invertidos en la transacción. Debe buscar los mejores términos financieros para una primera hipoteca que se ajuste a sus necesidades.
- El puntaje crediticio mínimo aceptable es 640. Los prestamistas de la primera hipoteca pueden requerir un puntaje crediticio mínimo más alto dependiendo de los programas financieros que ofrezcan, pero en ningún caso el puntaje crediticio mínimo puede ser menor a 640. Una vez más, usted debe buscar los mejores términos que se ajusten a sus necesidades.
- Usted debe tener una reserva de dos meses (PITI) al momento de cerrar el trato, sin importar el programa financiero para una primera hipoteca que escoja. Las reservas pueden ser un regalo.

Financiamiento Secundario

- El Condado de DuPage proveerá una segunda hipoteca indulgente por el 17% del valor de compra de la casa (el precio de compra es determinado por el valor MAS BAJO de los costos actuales de adquisición y rehabilitación o el valor tasado).
- La segunda hipoteca será pagadera a la venta o transferencia de la propiedad, o si la propiedad ya no está siendo ocupada por los dueños. Solamente el balance principal de la segunda hipoteca original será recuperada (sin plusvalía o intereses acumulados).

Ejemplos de Escenarios Financieros

- Precio de Venta de la Casa = \$150,000
- Impuestos Inmobiliarios = \$375 mensual
- Seguro de Propietarios = \$40 mensual

Familia #1 – no tienen muchos ahorros y tienen puntaje crediticio en el extremo más bajo de la escala aceptable. Para esta familia, una hipoteca FHA sería la mejor opción.

- Enganche = \$1,000
- Puntaje Crediticio = 670
- Obtienen un Regalo de Padres para Reservas

Precio de Venta de la Casa	\$150,000
Enganche del Prestamista	\$1,000
Segunda Hipoteca del Condado DuPage	<u>\$25,500</u>
Monto para Primera Hipoteca	123,500
Seguro Privado por adelantado de FHA	<u>2,161</u>
Monto Total Financiado	125,661
Pago Mensual P&I al 6% de interés	\$753
Impuestos Inmobiliarios	375
Seguro de Propietarios	40
Seguro Privado Hipotecario	<u>57</u>
Total PITI	\$1,225

Reservas Requeridas \$2,450

Familia #2 – tienen buenos ahorros y buen puntaje crediticio. Para la Familia #2, un préstamo convencional pueda ser la mejor opción.

- Enganche = \$7,500
- Puntaje Crediticio = 750
- Tienen ahorros adicionales para reservas

Precio de Venta de la Casa	\$150,000
Enganche del Prestamista (enganche 3%)	\$7,500
Segunda Hipoteca del Condado DuPage	<u>\$25,500</u>
Monto para Primera Hipoteca	117,000
Monto Total Financiado	117,000
Pago Mensual P&I al 6% de interés	\$701
Impuestos Inmobiliarios	375
Seguro de Propietarios	40
Seguro Privado Hipotecario – No necesitan seguro hipotecario –	<u>0</u>
Primera Hipoteca es por el 80% del valor de la casa	
Total PITI	\$1,116
Reservas Requeridas	\$2,232

NOTA: ESTOS SON SOLAMENTE EJEMPLOS GENERALES – SU FINANCIAMIENTO DEPENDERÁ DE LA CASA QUE ESPECIFICAMENTE ESCOJA (ESPECIALMENTE LOS IMPUESTOS) Y SU PROPIA SITUACIÓN FINANCIERA. SU CONSEJERO DE CASAS DE DOHC Y SU PRESTAMISTA HIPOTECARIO PUEDE DARLE SUGERENCIAS ACERCA DE SUS OPCIONES FINANCIERAS, PERO LA DECISIÓN FINAL DE UN PRODUCTO HIPOTECARIO ES SUYA, BASADA EN SUS CUALIDADES, SIEMPRE Y CUANDO EL PRODUCTO HIPOTECARIO CUMPLA CON LOS REQUISITOS MENCIONADOS ARRIBA.

Preguntas más Frecuentes

¿Donde están localizadas estas propiedades?

Visite el sitio del Condado <http://www.dupageco.org/cdc/> y haga click en el link “NSP Homes” para una lista actualizada.

¿Por qué tengo que completar la enseñanza y orientación de comprador de casa?

Este es un programa financiado federalmente y ese es uno de sus requisitos. La enseñanza y consejería de comprador de casa le dará información útil e ideas que lo ayudarán a ser un propietario exitoso. Nadie quiere estas casas para regresar a la ejecución hipotecaria, así que queremos que los compradores de hoy no hagan los mismos errores que sumieron a tantos propietarios actuales hacia la crisis.

¿Tengo que completar la enseñanza y orientación si ya he sido propietario antes?

Si – es un requisito federal.

¿Por qué solamente hay ciertos prestamistas en la lista de prestamistas participantes?

Estos son prestamistas que han revisado los parámetros del programa y han aceptado hacer hipotecas bajo éste. Usted no tiene que usar uno de estos prestamistas, pero si usted usa un prestamista que no está en la lista, DOHC debe revisar sus documentos de la hipoteca para asegurarse de que está obteniendo una tasa fija e hipoteca a favor del consumidor.

¿Cuánto durará este proceso?

La calificación por adelantado, incluyendo la revisión de sus documentos, la clase de educación para compradores de casa, y obtener la pre-aprobación, puede ser completada en algunas semanas. El tiempo que toma en rehabilitar la casa dependerá en el trabajo que se necesite hacer.

¿Qué voz y voto tengo en el proceso de rehabilitación?

Esto dependerá de la casa que escoja. Usted se puede reunir con el equipo del Condado de DuPage para discutir esto antes de presentar un contrato en una casa para que pueda hacer realizar una decisión informada.

¿Cuánto dinero tengo que pagar de enganche?

Debe tener un mínimo de \$1,000 de su propio dinero invertido en la transacción. Dependiendo del producto financiero para primera hipoteca que escoja su prestamista puede requerir un enganche más alto, pero en ningún caso puede ser menor a \$1,000.

¿Qué es PITI?

Son los componentes de su pago mensual hipotecario: **P**= capital a pagar del préstamo, **I**=intereses de ese dinero, **T**=impuestos inmobiliarios, **I**=seguro Premium de propietarios (su prestamista recauda 1/12 de la factura de sus impuestos y seguro cada mes, guarda dichas cantidades en custodia y paga las facturas por usted cuando vencen)

¿Qué son Reservas Requeridas?

Invariablemente, cuando usted compra una casa, hay gastos inesperados y usted necesita tener un fondo de reserva – es por eso que el programa pide que usted tenga dos pagos ahorrados después del cierre de contrato para que pueda contar con ellos en caso de emergencias.

¿Puedo hacer que mi abogado revise mi contrato?

¡Absolutamente! Usted debería contratar un abogado, tal y como cualquier comprador lo haría, para revisar su contrato.

¿Puedo tener mi propia inspección luego de que el trabajo de rehabilitación haya terminado?

¡Absolutamente! Usted puede contratar un inspector de casas, tal y como cualquier otro comprador lo haría, para que haga una inspección luego de la rehabilitación.

¿Y si algo pasa mientras la casa es rehabilitada – como perder mí trabajo – y no puedo culminar la compra?

Usted debería hacer su contrato supeditado a obtener financiamiento final. Así, si algo pasa con su situación financiera durante la fase de rehabilitación, usted puede cancelar el contrato y obtener su depósito de garantía de vuelta.

¿Qué es depósito de garantía y cuánto necesito?

Depósito de garantía es parte del enganche que usted entrega al momento de hacer un contrato de una casa como muestra de buena fe que usted planea comprar la casa. Es una práctica estándar en las compras inmobiliarias. El dinero usualmente es guardado en custodia por la firma de su agente inmobiliario y es entregada como parte de su enganche al momento de cerrar el contrato. Si el contrato se deshace en un punto específico de su ejecución (por ejemplo, usted hizo su contrato supedito a obtener financiamiento final, pero usted pierde su trabajo y no puede obtener una hipoteca), usted puede obtener su depósito de garantía de vuelta. Para NSP, el depósito de garantía es \$1000.

¿Por qué no puedo arrendar la casa?

La meta de NSP es que estas casas sean habitadas por sus propietarios como sus hogares. Este nos es un programa para inversionistas inmobiliarios.

¿Qué pasa si mi situación cambia en el futuro y necesito rentar la casa más adelante?

Usted tendría que cancelar la segunda hipoteca, seguramente con refinanciamiento. Siempre que la segunda hipoteca este vigente, la casa debe ser habitada por los propietarios.

¿Dónde está el formulario de solicitud y que papelería necesito presentar?

Continúe leyendo – está al final de este documento.

Para Ingresar al Programa de Estabilización del Vecindario del Condado de DuPage

Por favor siga estos tres sencillos pasos:

PASO UNO: Llene la solicitud adjunta – asegúrese de leerla cuidadosamente, llene todos los espacios que apliquen, y fírmela como se indica. **¡Es crítico que provea información completa!**

PASO DOS: Junte COPIAS (originales NO, ¡por favor!) de los siguientes documentos:

- Declaración de impuestos federales de los dos últimos años
- W-2s de los dos últimos años
- Si trabaja independientemente, certificación de ingresos y pérdidas de un año atrás a la fecha
- Talones de cheques de los últimos 30 días de todos los miembros de la familia mayores de 18 años
- Estados de cuantas bancarias de los dos últimos meses
- Un cheque o money order por \$17 por persona o pareja casada para su reporte crediticio, pagaderos a DuPage Homeownership Center.

Por favor tome nota que no podemos aceptar originales y no podemos hacer copias por usted.

PASO TRES: Entregue su solicitud completa y documentos a

DuPage Homeownership Center
1333 N. Main Street
Wheaton, IL 60187

Usted puede entregar su información por correo. También puede entregar sus documentos en persona en nuestras oficinas la mayoría de los días hábiles. **No tenemos mucho personal, POR FAVOR LLAME ANTES para asegurarse de que alguien estará disponible para recibir sus documentos – (630) 260-2500.**

Cuando los entregue, evaluaremos su elegibilidad para NSP y lo llamaremos dentro de los cinco días hábiles luego de la recepción de sus documentos para informarle si cumple con los requisitos de elegibilidad del programa.

Algunas cosas importantes que NO DEBE HACER:

- NO traiga originales de sus documentos personales. Aceptaremos copias solamente.
- NO le pida a nuestro personal que haga copias; no tenemos el tiempo o presupuesto para hacerlo por usted.
- NO deje los documentos en el buzón fuera de nuestra puerta, es inseguro. No podemos hacernos responsables por objetos dejados fuera de nuestras oficinas.
- NO trate de entregar los documentos durante eventos de nuestra oficina, tales como nuestras clases o nuestra Feria de Compradores de Casa. NO podemos aceptarlos, ya que no tenemos forma de asegurarlos en estos eventos públicos.
- NO venga a nuestra oficina sin llamar antes para asegurarse que alguien estará allí para recibir sus documentos – no queremos que pierda su tiempo.

Por favor llame al (630) 260-2500, ext. 2501 si tiene cualquier pregunta o necesita ayuda llenando la solicitud.

Solicitud de Admisión al Programa de Estabilización del Vecindario de DuPage

PARA USO DE DHOC – FECHA RECEPCIÓN: _____ HORA RECEPCIÓN: _____

Información del Prestatario Principal:

Su Nombre: _____ Fecha de Nacimiento: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Código Postal: _____

Teléfono Casa: _____ Teléfono Trabajo: _____

Celular: _____ Dirección correo electrónico: _____

Si se ha mudado en los últimos 3 años, por favor indique sus direcciones previas y fechas en las que vivió allí:

Género: Femenino _____ Masculino _____ Veterano: _____ Si _____ No _____

Estado Civil: Soltero(a) _____ Divorciado(a) _____ Casado(a) _____ Viudo(a) _____

Idioma materno: Inglés _____ Español _____ Otro: Por favor especifique _____

¿Recibe un cupón de la sección 8? Si _____ No _____ # de habitaciones _____

¿Recibe ingresos por invalidez (ej., SSI o SSD)? _____ Si - Monto Mensual \$ _____ No _____

Posición/Título: _____ ¿Trabaja en DuPage County? Si _____ No _____

Empleador actual: _____

Fecha inicio: _____ Si es independiente, años en negocio: _____

¿Cuál es su salario? Ingreso Anual: _____ O Sueldo por hora: _____

¿Cuántas horas trabaja a la semana? _____

¿Cada cuánto le pagan? Semanalmente _____ Cada dos semanas _____ Dos veces/Mes _____
Otro _____

Horas extras mensuales promedio (si aplica): _____ Bonos anuales promedio (si aplica): _____

Si usted lleva menos de dos años en su trabajo actual, por favor indique la información de su empleador anterior:

Nombre de Empleador: _____

Posición/Título: _____

Fechas de Empleo: _____

Por favor indique las fuentes y montos mensuales de otros ingresos familiares (recibidos por el prestatario principal) tales como manutención por hijos, ayuda pública o trabajos de medio tiempo (incluya fechas de empleo):

Información de Esposa(o)/Co-prestataria(o):

Nombre de Esposa(o)/Co-prestataria(o): _____ Fecha de Nacimiento: _____

¿Relación con prestatario principal? _____

Género: Femenino _____ Masculino _____ Veterana(o): Si _____ No _____

Idioma materno: Inglés _____ Español _____ Otro: por favor especifique _____

Teléfono trabajo de Esposa(o)/Co-prestataria(o): _____

Posición Esposa(o)/Co-prestataria(o): _____

¿Trabaja la(el) esposa(o)/Co-prestataria(o) en el Condado DuPage? Si _____ No _____

Recibe ingresos por invalidez (ej., SSI o SSD) Si _____ Monto Mensual \$ _____ No _____

Empleador actual de Esposa(o)/Co-prestataria(o): _____

Fecha de inicio: _____ Si es independiente, años en negocio: _____

¿Cuál es su salario? Ingreso anual: _____ O Salario por hora: _____

¿Cuántas horas a la semana trabaja? _____

¿Cada cuánto le pagan? Semanalmente _____ Cada dos semanas _____ Dos veces/Mensual _____ Otro _____

Horas extras mensuales promedio (si aplica): _____

Bonos anuales promedio (si aplica): _____

Si la esposa(o)/Co-prestataria(o) lleva menos de dos años en su trabajo actual, por favor indique la información de su empleador anterior:

Nombre de Empleador: _____ **Puesto:** _____

Fechas de Empleo: _____

Por favor indique las fuentes y montos mensuales de otros ingresos familiares (recibidos por la esposa(o)/Co-prestataria(o)) tales como manutención por hijos, ayuda pública o trabajos de medio tiempo (incluya fechas de empleo):

Nota Importante: Si hay otras personas que estarán en la hipoteca por favor solicite un formulario adicional para incluir su información.

Por favor indique las fuentes y montos mensuales de cualquier otro ingreso familiar que no haya sido provisto arriba, tal como manutención por hijos, ayuda pública, trabajos temporales o pagos por invalidez:

Por favor indique cualquier tarjeta de crédito, préstamos a plazos (tales como pagos de automóvil o préstamos estudiantiles), y pagos por manutención:

Acreeador

Pago Mensual

Saldo Pendiente

Activo liquido total de la familia (incluye efectivo, cuenta de cheques, ahorros, fondos a plazo fijo, certificados de depósito, fideicomisos, acciones, etc.; no incluye 401(k) o fondos de pensión:

\$ _____

¿Alguna vez se ha declarado en bancarrota? No _____ Si _____ (fecha de descargo _____)

¿Debe actualmente alguna deuda de impuestos locales, estatales o federales?

_____ No _____ Si (por favor explique) _____

Número de adultos (mayores de 18 años, incluyéndolo a usted) que vivirán en la nueva casa: _____

Número de niños que vivirán en la nueva casa: _____

Nombres, edades e información de ciudadanía de todos los miembros de la familia que vivirán en la nueva casa:

Nombre	Edad	Chequee aquí si es ciudadano Estadounidense	Chequee aquí si no es ciudadano Estadounidense
--------	------	---	--

CONTINUA EN LA PAGINA SIGUIENTE

Autorizaciones Importantes – por favor lea detenidamente y firme como se indica.

Autorización de Reporte de Crédito – por favor lea cuidadosamente – todos los Co-prestarios deben leerlo y firmar!

Yo autorizo a DHOC a obtener un reporte crediticio de consumidor a través de una agencia de reportes crediticios escogida por DHOC. Yo entiendo y estoy de acuerdo que DOHC tiene la intención de usar el reporte crediticio de consumidor para ayudarme a evaluar mi preparación para comprar una casa, y para evaluar la efectividad de servicios de asesoría midiendo los aumentos de puntaje crediticios. Mi firma autoriza la liberación a la agencia de reporte crediticio de información financiera que he provisto a DOHC en conexión con dicha evaluación. También autorizo a la agencia de reporte crediticio para que más adelante utilice una reproducción fotostática de esta solicitud si se requiere para obtener cualquier información necesaria para completar el reporte crediticio de consumidor.

X _____
Firma del cliente

X _____
Firma del cliente

Número de Seguro Social

Número de Seguro Social

Declaración de Descargo/Política – Por favor lea cuidadosamente – todos los Co-prestarios deben leer y firmar!

DHOC es una agencia sin fines de lucro certificada por HUD que ofrece servicios de asesoría pre-compra y por asistencia a aquellos con necesidad de la misma (“clientes”). DHOC ofrece seminarios gratuitos y es una agencia de intercambio de información de hipotecas y otros programas de asistencia. El soporte para DOHC viene de socios prestamistas, agentes inmobiliarios y agencias de servicio social así como otras fundaciones públicas y privadas. DHOC asiste a sus clientes a tomar decisiones informadas. Nosotros podemos proveer información que incluye (pero no está limitada a) programas y proveedores de servicios, y pasos a seguir sugeridos. DHOC no hace promesas, garantías, reclamos o endosos concernientes a esta información o cualquier asignación hecha por DHOC. Todas las decisiones finales concernientes al proceso de compra de una casa, son del comprador. **Las leyes estatales y federales protegen los derechos de las personas a escoger su casa sin atención a su raza, color, religión, origen, sexo, discapacidad o estatus filial. Si usted siente que ha sido víctima de discriminación ilegal, por favor notifíquenos y nosotros lo referiremos a la organización apropiada que puede ayudarlo.** Toda la información del los clientes es usualmente confidencial; sin embargo, el cliente autoriza al personal de DHOC a compartir la información interna y externamente, como el criterio de DHOC así lo determine, para proveer de un servicio eficiente a nuestros clientes y cumplir con reportar los requisitos de HUD y otros financistas. Si yo estoy solicitando para el programa de Haciendas, Estabilización del Vecindario, Hábitat para la Humanidad o solamente programa de Casas de DuPage, Yo autorizo a DHOC a compartir información entre las partes involucradas en la transacción de estos programas.

He leído y aceptado las disposiciones de esta declaración como una condición al usar los servicios de DHOC

X _____
Firma del Cliente

X _____
Firma del Cliente

Por favor lea cuidadosamente – ¡todos los Co-prestarios deben leer y firmar!

Yo certifico que a mi mejor juicio la información arriba proporcionada es completa y exacta. Yo he leído la información aplicable al programa y entiendo que los participantes que a propósito esconden ingresos o activos o violan las reglas del programa serán descalificados.

X _____
Firma del Cliente

X _____
Firma del Cliente

Fecha de Solicitud: _____

Como una agencia de asesoría certificada por HUD, se nos requiere que utilicemos un sistema de manejo de clientes automatizado que está interconectado con HUD. HUD seguirá estrictas reglas para proteger su confidencialidad. La información personal recabada como el nombre y la dirección, están protegidos por la Ley de Privacidad. Usted nunca será mencionado en ningún reporte. Sin embargo, sus respuestas serán revisadas individualmente por HUD o contratistas empleados por HUD para obtener y analizar los datos, su nombre no estará asociado con ningún análisis de datos. Solamente los resultados por grupo serán reportados. Los contratistas de HUD están advertidos de los mismos requisitos para proteger la privacidad así como el personal de HUD y deben demostrar que tiene sistemas para proteger en contra de divulgación de datos.